

グレートブリテンにおける珪肺及び石炭労働者のじん肺統計、2021年
Silicosis and coal workers' pneumoconiosis statistics in Great Britain, 2021

この資料の作成年月 2022年4月

この資料の作成者 中央労働災害防止協会技術支援部国際課

(タイトルペーパー：はじめに)

英国安全衛生庁 (Health and Safety Executive:略称：HSE) は、2021年12月21日に、グレートブリテン (イングランド、スコットランド及び ウェールズの地域の総称であり、北アイルランドは含まない。以下同じ。) における珪肺及び石炭労働者のじん肺統計を公表しました。

この資料は、グレートブリテンにおける珪肺及び石炭労働者のじん肺に関する総括的な要約、これらの発症の規模及び年別の傾向等を含んでおり、我が国にとっても参考になるものであると考えられますので、本稿では、その全文について、必要に応じて訳者の注、解説等を付して、「英語原文—日本語対訳」として紹介するものです。

また、日本におけるじん肺の発症状況については、現在入手できるデータは、厚生労働省が公表している「じん肺管理区分の決定状況」(令和2年度：2020年度まで) がありますので、そのデータの一部を抜粋して本稿で紹介しています。

[原資料の所在]: <https://www.hse.gov.uk/statistics/causdis/pneumoconiosis-and-silicosis.pdf>

[原典の名称]: Silicosis and coal workers' pneumoconiosis statistics in Great Britain, 2021 (グレートブリテンにおける珪肺及び炭鉱労働者のじん肺統計、2021年)

[著作権について]: : これらの HSE が、関連するウェブサイトで公表している資料については、“Open Government Licence for public sector information”にあるとおり、資料出所を明記する等の一定の条件を満たせば、自由にコピーし、公表し、配布し、及び転送し、情報を加工すること等が許容されています。

Contents	目次 (原典の目次中にあるページ番号は、省略しました。)
Summary	要約
Silicosis	珪肺症

Coal workers' pneumoconiosis Introduction Silicosis Coal workers' pneumoconiosis References	石炭労働者のじん肺 はじめに 珪肺症 石炭労働者のじん肺 参考文献
---	---

	国家統計のロゴマーク
---	------------

Summary	要約
---------	----

<p>Important Note</p> <p>The coronavirus (COVID-19) pandemic and the government's response has impacted recent trends in health and safety statistics published by HSE. More details can be found in our technical report on the impact of the coronavirus pandemic on health and safety statistics. [https://www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus/covid-19.pdf]</p> <p>重要なお知らせ</p> <p>コロナウイルス（COVID-19）の大流行及び政府の対応は、HSE が発表する安全衛生統計の最近の傾向に影響を及ぼしています。詳細は、コロナウイルスの大流行が安全衛生統計に与える影響に関する当社のテクニカルレポート（技術報告書）をご覧ください。 [https://www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus/covid-19.pdf]</p>

Silicosis	珪肺症
<ul style="list-style-type: none"> Available sources are likely to substantially underestimate the annual 	<ul style="list-style-type: none"> 利用可能な情報源は、珪肺症の年間発生率を大幅に過小評価する可能性があ

<p>incidence of silicosis. Both the reporting of new cases by doctors within THOR scheme and assessments for Industrial Injuries Disablement Benefit (IIDB) during 2020 were disrupted by the coronavirus pandemic.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Annual new cases assessed for IIDB have reduced during the last 10 years with 20 cases in 2019 with 60 in 2010. • Chest physicians participating in the SWORD scheme with The Health and Occupation Reporting (THOR) network have typically identified around 30 estimated new cases each year. • There has been an average of 12 deaths per year from silicosis over the last 10 years. 	<p>ります。THOR（健康及び職業報告。以下同じ。）スキーム内の医師による新規症例の報告及び2020年のIIDB（労働災害障害給付金。以下同じ。）の査定は、いずれもコロナウイルスの大流行により中断されました。</p> <ul style="list-style-type: none"> • IIDBのために査定される年間新規症例は、2010年の60症例に対して2019年は20症例と、過去10年間で減少しています。 • The Health and Occupation Reporting (THOR：健康及び職業報告。以下同じ。) ネットワークと SWORD ((Surveillance of Work-related and Occupational Respiratory Disease：作業関連及び職業性呼吸器疾患の調査。以下同じ。) スキームに参加する胸部医師は、通常、毎年約30件の推定新規症例を特定しています。 • 過去10年間、珪肺症による死亡者数は年平均12人です。
--	--

<p>Coal workers' pneumoconiosis</p> <ul style="list-style-type: none"> • Available sources are likely to substantially underestimate the annual incidence of coal workers' pneumoconiosis. Both the reporting of new cases by doctors within THOR scheme and assessments for Industrial Injuries Disablement Benefit (IIDB) during 2020 were disrupted by the coronavirus pandemic. • In 2019, there were 135 new cases assessed for IIDB. • Estimated numbers of annual new cases identified by chest physicians participating in the SWORD scheme have fluctuated substantially year-on-year averaging around 25 per year. • Annual deaths from pneumoconiosis have remained relatively constant over the 10 years to 2019 with an average of around 130 deaths per year. 	<p>石炭労働者のじん肺</p> <ul style="list-style-type: none"> • 利用可能な情報源は、石炭労働者のじん肺の年間発生率を大幅に過小評価する可能性があります。2020年中のTHORスキーム内の医師による新規症例の報告及び産業災害障害給付金(IIDB)の査定の両方が、コロナウイルスのパンデミックによって中断されました。 • 2019年に、IIDBのために査定された新規症例は135件でした。 • SWORDスキームに参加する胸部医師が特定する年間新規症例の推定数は、年間平均約25件と、前年比で大幅に変動しています。 • じん肺による年間死亡者数は、2019年までの10年間で比較的一定しており、年間平均約130人です。2019年の死亡者数は102人、2020年は73人です。
--	--

There were 102 deaths in 2019 and 73 in 2020. The figure for 2020 may have been affected by the coronavirus pandemic, though this is uncertain.

た。2020年の数字はコロナウイルスの大流行の影響を受けている可能性があります、これは不確かです。

(資料作成者注：厚生労働省が公表している「じん肺管理区分の決定状況」(平成28年度：2016年度～令和2年度：2020年度。2022年4月22日の時点での最新のデータです。)では、次のとおりです。なお、この表中の「管理2～4とは、じん肺法第4条に基づくじん肺管理区分(いずれもじん肺の所見があるもの)です。)

年/項目	じん肺健康診断受 診労働者数 (A)	管理 2	管理 3	管理 4	有所見者数 (B) *	合併症り患者数	有所見率 (%)
平成 28 年度 (2016 年度)	269,763	1,573	221	13	1,807	2	0.7
平成 29 年度 (2017 年度)	262,056	1,456	219	9	1,684	4	0.6
平成 30 年度 (2018 年度)	279,405	1,161	195	10	1,366	3	0.5
令和元年度 (2019 年度)	318,984	1,011	187	13	1,211	4	0.4
令和 2 年度 (2020 年度)	271,502	945	159	12	1,116	2	0.4

資料出所：じん肺管理区分の決定状況 (令和2年)、厚生労働省

Introduction

はじめに

Important Note

The coronavirus (COVID-19) pandemic and the government's response has impacted recent trends in health and safety statistics published by HSE. The coronavirus pandemic has also affected certain data collections and consequently, no new data on working days lost and economic costs is available in the 2021

statistics publication. In addition, two new measures have been developed to measure the impact of the coronavirus pandemic on self-reported work-related ill health. Our previously published data on working days lost relating to earlier periods can be found in archived tables. [archive tables link]. More details can be found in our technical report on the impact of the coronavirus pandemic on health and safety statistics. [https://www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus/covid-19.pdf]

重要なお知らせ

コロナウイルス（COVID-19）の大流行及び政府の対応は、HSE が公表する安全衛生統計の最近の傾向に影響を及ぼしています。コロナウイルスの大流行は、一部のデータ収集にも影響を及ぼし、その結果、2021 年の統計発表では、労働損失日数と経済コストに関する新しいデータは得られません。さらに、コロナウイルスの大流行が自己申告による作業関連の健康障害に与えた影響を測定するために、2 つの新しい尺度が開発されました。それ以前の期間に関連する労働損失日数に関する HSE の既発表のデータは、アーカイブ表で見ることができます。[アーカイブの表リンク]。詳細は、コロナウイルスの大流行が安全衛生統計に与える影響に関する当社の技術報告書に記載されています。[https://www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus/covid-19.pdf]

Pneumoconiosis is a serious lung disease caused by inhaling various forms of dust in certain kinds of occupations.

The most common forms are coal workers' pneumoconiosis (due to coal dust), silicosis (due to respirable crystalline silica), and asbestosis (due to asbestos). The different forms of disease are usually identified based on assessment of an occupational history of exposure to one of these dusts.

This report describes available statistics for forms of pneumoconiosis other than asbestosis, which is covered in a separate report available at www.hse.gov.uk/statistics/causdis/asbestos-related-disease.pdf.

Pneumoconiosis is a "long latency" disease which typically develops gradually over a number of decades following exposure to these dusts and can eventually

じん肺とは、ある種の職業でさまざまな粉じんを吸い込むことによって引き起こされる深刻な肺疾患です。

最も一般的なものは、石炭労働者のじん肺（石炭粉じんによる。）、珪肺症（吸入性結晶質シリカによる。）、石綿症（石綿による。）です。これらの疾患は、通常、これらの粉じんさらされた職歴を評価することで特定されます。

本レポートでは、石綿症以外のじん肺についての統計情報を掲載しています。石綿症については、別のレポート（www.hse.gov.uk/statistics/causdis/asbestos-related-disease.pdf）で紹介しています。

じん肺は、これらの粉じんさらされた後、通常数十年かけて徐々に発症し、最終的には死に至る「長期潜伏型」の病気です。

be fatal. Therefore, current and recently occurring cases and deaths largely reflect the effect of past working conditions.

Statistics based on individual cases of pneumoconiosis occurring in Britain are available from the following sources:

- cases assessed for Industrial Injuries Disablement Benefit (IIDB) (main source table IIDB01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb01.xlsx with an industry breakdown in table IIDB06 www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb06.xlsx).
- cases identified by chest physicians participating in the SWORD scheme within The Health and Occupation Reporting (THOR) network (main source table THORR01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr01.xlsx).
- deaths recorded with pneumoconiosis as the underlying cause (Table DC01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/dc01.xlsx).

Both the reporting of new cases within the SWORD scheme and assessments for IIDB during 2020 were disrupted by the coronavirus pandemic. Death statistics may also have been affected by disruption to certification processes and increased mortality in older age groups, however, this is uncertain.

したがって、現在及び最近発症した症例及び死亡例は、過去の労働条件の影響を大きく反映しています。

英国で発生したじん肺の個々の症例に基づく統計は、以下の情報源から入手可能です。

- Industrial Injuries Disablement Benefit (IIDB) (主たる情報源の表 IIDB01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb01.xlsx と表 IIDB06 www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb06.xlsx の産業別内訳) のために評価された症例。
- The Health and Occupation Reporting (THOR)ネットワーク内の SWORD スキームに参加している胸部医師が特定したケース (主な出典表 THORR01) www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr01.xlsx)。
- じん肺を基礎原因として記録された死亡者 (表 DC01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/dc01.xlsx)。

2020年のSWORDスキームにおける新規症例の報告及びIIDBの評価の両方が、コロナウイルスの大流行によって中断されました。死亡統計も認証プロセスの混乱と高齢者層の死亡率上昇の影響を受けたかもしれないのですが、これは不確かです。

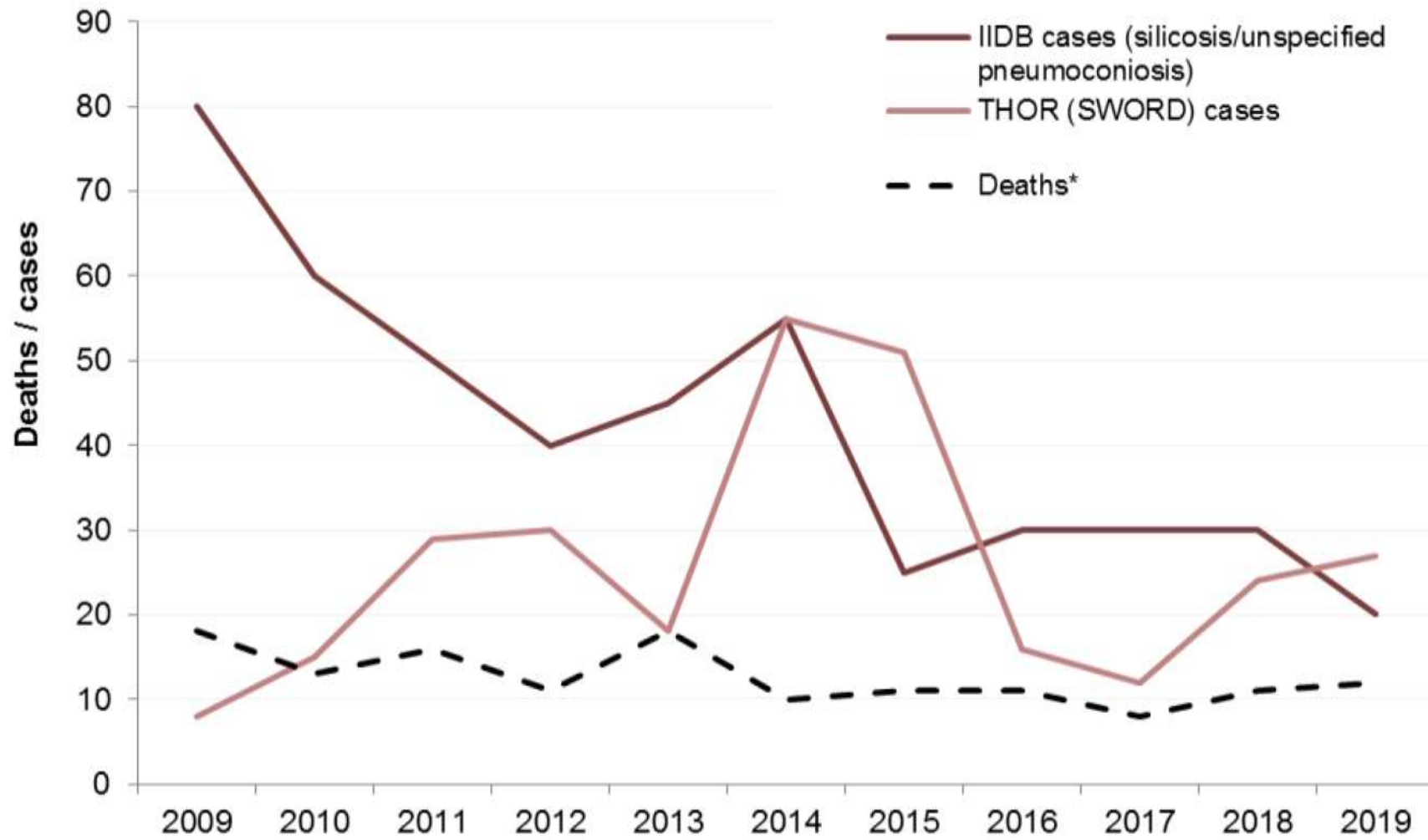


Figure 1: Silicosis in Great Britain, 2009-2019

(資料作成者注：前頁の図1中の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Figure 1: Silicosis in Great Britain, 2009-2019	図1 グレートブリテンにおける珪肺、2009—2019
Deaths / cases	症例中の死亡
—— IIDB cases (silicosis/unspecified pneumoconiosis)	—— 労働災害障害給付金 (IIDB) を受けた症例 (珪肺/不特定のじん肺)
—— THOR (SWORD) cases	—— THOR(前出) ネットワーク内の SWORD スキームに参加している胸部医師が確認した症例
- - Deaths*	- - 死亡

<ul style="list-style-type: none"> The majority of Industrial Injuries Disablement Benefit (IIDB) cases that are not due to coal or asbestos are silicosis¹. Annual new cases assessed for IIDB have reduced during the last 10 years with 20 cases in 2019 compared with 60 in 2010. There were 10 cases in 2020 but this figure is likely to have been affected by the coronavirus pandemic. 1 Causal agents other than coal or asbestos are not recorded in the IIDB scheme, but details of the industrial setting in which cases occurred suggest that the majority of other cases are in fact silicosis. An estimated 27 new cases of silicosis were identified by chest physicians participating in the SWORD scheme in 2019 compared to 24 in 2018. Annual estimated cases have averaged around 30 per year over the previous decade. There were 17 estimated cases in 2020 but this figure is likely to have been affected by the coronavirus pandemic. There are typically between 10 and 20 annual deaths in recent years, with 	<ul style="list-style-type: none"> 石炭又はアスベストが原因ではない労働災害障害給付 (IIDB) のケースの大半は珪肺症です[1]。IIDB の年間新規査定件数は、2010 年の 60 件に対し、2019 年は 20 件と、過去 10 年間で減少しています。2020 年は 10 件でしたが、この数字はコロナウイルスの大流行の影響を受けていると思われます。 脚注1 石炭又はアスベスト以外の原因物質は IIDB には記録されていませんが、症例が発生した産業環境の詳細から、その他の症例の大半は実際に珪肺症であることが示唆されています。 SWORD スキームに参加する胸部医師によって確認された珪肺症の新規推定症例は、2018 年の 24 例に比べ、2019 年は 27 例となりました。年間の推定症例は、過去 10 年間、年平均で約 30 例でした。2020 年の推定症例は 17 例でしたが、この数字はコロナウイルスの大流行の影響を受けていると思われます。 近年の年間死亡者数は通常 10~20 人で、過去 10 年間の平均は年間 12 人で
--	--

<p>an average of 12 per year over the last 10 years. There were 10 deaths from silicosis in 2020 and 12 in 2019.</p> <p>Given the different patterns suggested and the limitations of these data sources it is difficult to draw any firm conclusions about an overall trend in silicosis incidence during the period.</p>	<p>す。珪肺症による死亡者は 2020 年に 10 人、2019 年に 12 人でした。</p> <p>提示された異なるパターン及びこれらのデータソースの限界を考えると、この期間の珪肺症発生率の全体的な傾向について確固たる結論を出すことは困難です。</p>
<p>Both the IIDB and THOR data sources are likely to substantially underestimate the incidence of silicosis. Estimates of annual lung cancer cases due to past exposures to silica (nearly 800 deaths per year) [1] imply that the extent of underestimation of silicosis by IIDB and THOR was substantial. This is because many such lung cancers would be expected to develop from among highly exposed workers who were also developing silicosis, and so the number of silicosis cases would be expected to be of a similar order of magnitude.</p> <p>Estimates of the risk of silicosis following long-term exposure [2], together with information about the likely extent of past exposures in Britain, also suggest that silicosis incidence could be much higher than recorded in the available IIDB and THOR statistics.</p> <p>The following industries and occupations were most commonly associated with silicosis cases reported within the THOR scheme based on data for the 10-year period 2006-2015 (not tabulated):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stonemasons and bricklayers (26% of actual reported cases) • Other construction-related occupations (25% of actual reported cases) • Mining and quarrying (20% of actual reported cases) 	<p>IIDB 及び THOR の両方のデータソースは、珪肺症の発生率を大幅に過小評価している可能性が高い。シリカへの過去のばく露による年間の肺がん患者数の推定値（年間 800 人近くが死亡）[1]は、IIDB 及び THOR による珪肺症の過小評価の程度が相当大きいことを意味しています。</p> <p>なぜなら、そのような肺がんの多くは、同じく珪肺症を発症している高被ばく労働者の中から発症すると予想されるからであり、珪肺症の症例数も同程度になると予想されるからです。</p> <p>長期間のばく露後の珪肺症のリスクの推定値[2]と、英国における過去のばく露の可能性の高い範囲に関する情報も、珪肺症の発生率が利用可能な IIDB 及び THOR の統計に記録されているよりもずっと高い可能性を示唆しています。</p> <p>2006 年から 2015 年の 10 年間のデータに基づいて THOR スキーム内で報告された珪肺症症例に最もよく関連するのは、以下の産業と職業でした（表にはしていません）。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 石工及びレンガ職人（実際の報告数の 26%） • その他の建設関連職種（実際の報告数の 25%） • 鉱業及び採石業（全体の 20%）

- Foundry-related occupations (13% of actual reported cases)

Around 75% of IIDB cases of pneumoconiosis due to ‘other’ agents (mainly silica) occur in men aged over 65 (see table IIDB07 www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb07.xlsx.)

Previous analyses of data from the THOR scheme indicate that around 5% of silicosis cases are female and 10% of other (non-asbestos and not coal related) pneumoconiosis cases are female. THORR02 (www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr02.xlsx) indicates that for all types of pneumoconiosis (including asbestosis) all female cases and 83% of male cases are aged 65 or over.

The role of silica exposure in work-related respiratory disease is also supported by information about how individuals currently with “breathing or lung problems” thought that work had caused or made their illness worse, according to the Labour Force Survey (LFS).

The most recent estimate of the annual prevalence of work-related respiratory disease (based on data from the LFS in 2018/19, 2019/20 and 2020/21) suggests that around 142,000 people who had ever worked currently had breathing or lung problems caused or made worse by work (95% Confidence Interval: 125,000 – 160,000).

Based on questions about what respondents thought was the cause of their work-related illness in the 2009/10, 2010/11, and 2011/12 surveys, “Dusts from

- 鋳造関連の職種（全体の13）

IIDBの「その他の」因子（主にシリカ）によるじん肺症例の約75%は65歳以上の男性です（表 IIDB07 www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb07.xlsx を参照されたい。）。

THORスキームのデータを以前分析したところ、珪肺症患者の約5%が女性で、その他の（アスベスト及び石炭に関連しない）じん肺症例の10%が女性であることがわかりました。THORR02 (www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr02.xlsx) によると、すべてのタイプのじん肺（アスベスト症を含む。）において、すべての女性症例及び83%の男性症例が65歳以上であることが示されています。

労働力調査（LFS）によると、現在「呼吸又は肺の問題」を抱えている個人が、作業が原因で病気になった、又は病気を悪化させたと考えているという情報も、作業関連の呼吸器疾患におけるシリカばく露の役割を裏付けています。

作業関連呼吸器疾患の年間有病率の最新の推定値（2018/19、2019/20、2020/21のLFSのデータに基づく）は、現在、働いたことのある約142,000人が、作業によって引き起こされた、又は悪化した呼吸器又は肺の問題を抱えていると示唆しています（95%信頼区間: 125,000 - 160,000）。

2009/10、2010/11、2011/12の各調査で、業務上の疾病の原因として考えられるものを尋ねたところ、「石、セメント、レンガ又はコンクリートの粉じん」が呼吸

stone, cement, brick or concrete” contributed in 19% of estimated cases of breathing and lung problems.

及び肺疾患の推定症例の 19%に寄与していることがわかりました。

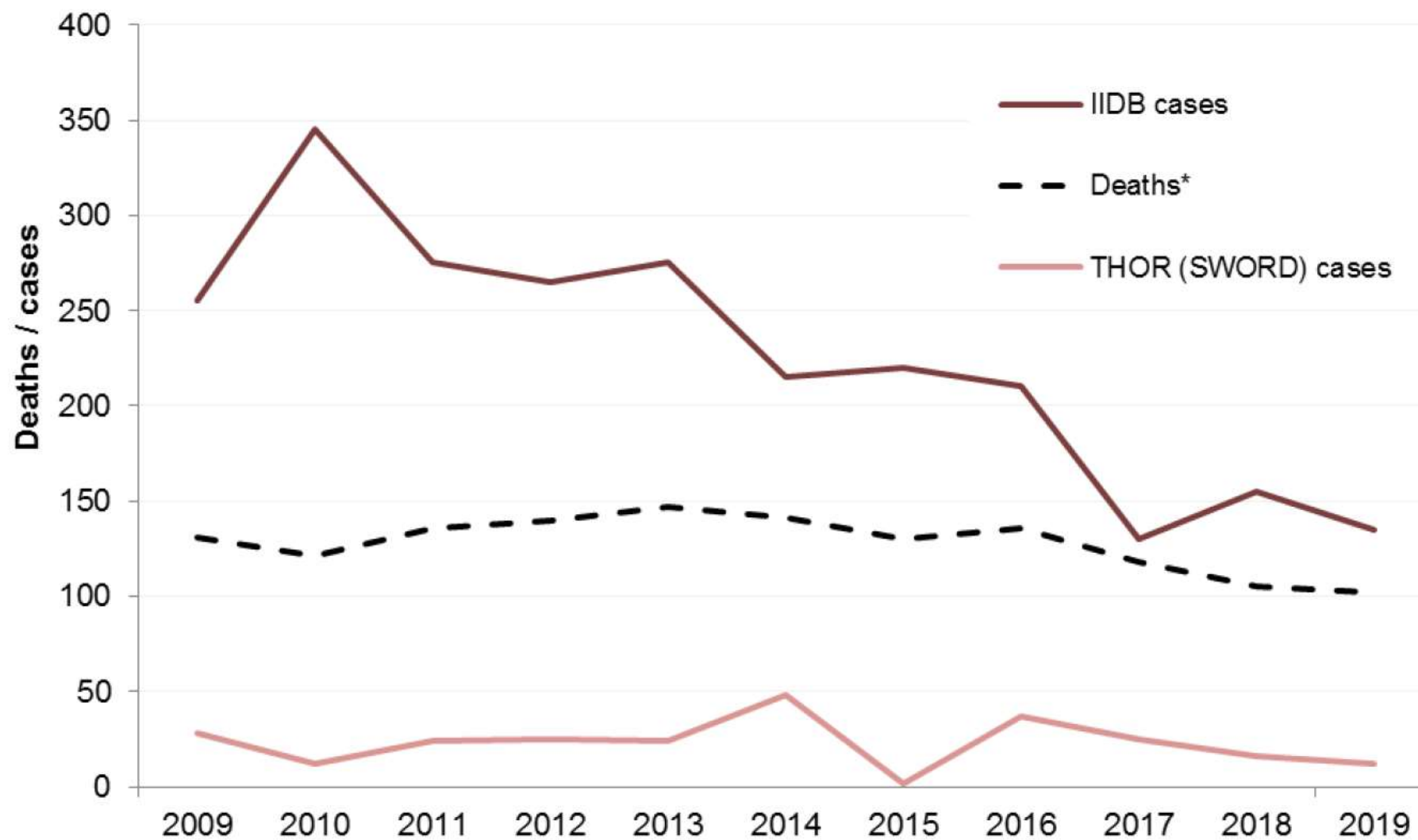


Figure 2: Coal workers' pneumoconiosis in Great Britain, 2009-2019

(資料作成者注：上記の図2中の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Figure 2: Coal workers' pneumoconiosis in Great Britain, 2009-2019	図2：グレートブリテンにおける石炭労働者のじん肺の推移、2009年～2019年
Deaths / cases	死亡/症例
— — Deaths*	— — 死亡
— IIDB cases (silicosis/unspecified pneumoconiosis)	— 労働災害障害給付金 (IIDB) を受けた症例 (珪肺/不特定のじん肺)
— THOR (SWORD) cases	— THOR(前出) ネットワーク内の SWORD スキームに参加している胸部医師が確認した症例

<ul style="list-style-type: none"> • There were 135 new cases assessed for IIDB in 2019 and this reduced to 30 in 2020 but this figure is likely to have been affected by the coronavirus pandemic (see table IIDB01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb01.xlsx). • Figures for the three years 2017-2019 are somewhat lower than the 200-300 annual new cases per year seen over the last 10 years. • Estimated numbers of annual new cases identified by specialist chest doctors fluctuated year-on-year with an average of around 25 cases per year (see table THORR01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr01.xlsx). There were an estimated 12 cases in 2019 and 16 cases in 2018. In 2020 there were 15 cases, but this figure is likely to have been affected by the coronavirus pandemic. • Annual deaths from pneumoconiosis other than silicosis and asbestosis (which are mainly coal workers' pneumoconiosis) have remained 	<ul style="list-style-type: none"> • 2019年にIIDBと評価された新規症例は135件で、2020年には30件に減少したが、この数字はコロナウイルスのパンデミックの影響を受けていると考えられます(表IIDB01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb01.xlsx を参照されたい)。 • 2017年から2019年の3年間の数値は、過去10年間に見られた年間200～300人の新規症例よりもやや低い数値です。 • 胸部専門医が特定した年間新規症例の推定数は、年平均25例程度で、年々変動しています(表THORR01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr01.xlsx 参照)。2019年の推定症例数は12例、2018年は16例でした。2020年は15例でしたが、この数字はコロナウイルスの大流行の影響を受けていると思われます。 • 珪肺症及び石綿症以外のじん肺(主に石炭労働者じん肺)による年間死亡者数は、2019年までの10年間で比較的一定しており、年間平均130人前後と
--	---

<p>relatively constant over the 10 years to 2019 with an average of around 130 deaths per year. There were 102 deaths in 2019 and 73 in 2020. The figure for 2020 may have been affected by the coronavirus pandemic, though this is uncertain. (see Table DC01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/dc01.xlsx).</p>	<p>なっています。 2019年の死亡者数は102人で、2020年は73人です。2020年の数値はコロナウイルスの大流行の影響を受けている可能性があります、これは不確かです。(表 DC01 www.hse.gov.uk/statistics/tables/dc01.xlsx を参照されたい。)</p>
<p>Current numbers of annual coal workers' pneumoconiosis cases and deaths are now lower than in previous decades and this reflects an overall reduction in exposure to coal dust over time driven, at least in part, by the substantial reduction in the size of the coal mining industry since the 1980s.</p> <p>There are no IIDB and THOR cases of female coal workers' pneumoconiosis. Both the IIDB and THOR schemes indicate that most cases of pneumoconiosis occur in men aged over 65 (see table IIDB07 www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb07.xlsx and THORR02 www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr02.xlsx). For example, around 83% of coal pneumoconiosis IIDB cases assessed in the ten years to 2019 were over 65 years of age.</p>	<p>現在の年間石炭労働者じん肺患者数及び死亡者数は、過去数十年に比べて減少していますが、これは1980年代以降、石炭鉱業の規模が大幅に縮小したことにより、少なくとも部分的には石炭じんへのばく露が全体的に減少したことを反映しています。</p> <p>女性の石炭労働者のじん肺のIIDB及びTHORの症例はない。IIDB及びTHORの両制度によると、じん肺の症例のほとんどは65歳以上の男性です (IIDB07 www.hse.gov.uk/statistics/tables/iidb07.xlsx 及び THORR02 www.hse.gov.uk/statistics/tables/thorr02.xlsx の表を参照されたい。)。例えば、2019年までの10年間に査定された石炭じん肺IIDB症例の約83%は65歳以上でした。</p>

<p>References</p>	<p>参考資料</p>
<p>[1] Rushton L, et al. (2012) Occupation and cancer in Britain. British Journal of Cancer 107;(Supplement 1):S1-S108</p> <p>[2] Health and Safety Commission. (2005) Control of Substances Hazardous to Health Regulations 2002 (as amended 2005). Proposal for a Workplace Exposure Limit for Respirable Crystalline Silica. Consultative Document CD203. HSE Books, Sudbury, Suffolk.</p>	<p>(資料作成者注：左欄の参考資料の日本語仮訳は、行いませんでした。)</p>

National Statistics

National Statistics status means that statistics meet the highest standards of trustworthiness, quality and public value. They are produced in compliance with the Code of Practice for Statistics, and awarded National Statistics status following assessment and compliance checks by the Office for Statistics Regulation (OSR). The last compliance check of these statistics was in 2013.

It is the Health and Safety Executive's responsibility to maintain compliance with the standards expected by National Statistics. If we become concerned about whether these statistics are still meeting the appropriate standards, we will discuss any concerns with the OSR promptly. National Statistics status can be removed at any point when the highest standards are not maintained, and reinstated when standards are restored. Details of OSR reviews undertaken on these statistics, quality improvements, and other information noting revisions, interpretation, user consultation and use of these statistics is available from www.hse.gov.uk/statistics/about.htm

An account of how the figures are used for statistical purposes can be found at www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm.

For information regarding the quality guidelines used for statistics within HSE see www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm

A revisions policy and log can be seen at

国家統計

国家統計は、統計の信頼性、品質、公共性において最高の基準を満たしていることを意味しています。これらの統計は、「統計の実施基準」を遵守して作成されており、統計規制局（OSR）による評価と遵守のチェックを経て、国家統計としての地位を与えられています。前回のチェックは2013年に行われました。

国家統計が期待する基準への適合を維持することは、安全衛生庁の責任です。これらの統計が適切な基準を満たしているかどうか懸念が生じた場合は、速やかにOSRと協議します。

国家統計局のステータスは、最高水準が維持されていない場合にはいつでも削除することができ、水準が回復した場合には復活させることができます。

これらの統計についてOSRが行ったレビューの詳細、品質向上及びこれらの統計の改訂、解釈、ユーザー相談及び使用に関するその他の情報は、www.hse.gov.uk/statistics/about.htmから利用できます。

統計目的のために数値がどのように使用されているかについては、www.hse.gov.uk/statistics/sources.htmを参照してください。

HSEの統計に使用される品質ガイドラインに関する情報は、www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm

修正ポリシー及びログはwww.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/にあります。

<p>www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/</p> <p>Additional data tables can be found at www.hse.gov.uk/statistics/tables/.</p> <p>General enquiries: Statistician: Lucy.Darnton@hse.gov.uk</p> <p>Journalists/media enquiries only: www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>	<p>す。</p> <p>その他のデータ表は、www.hse.gov.uk/statistics/tables/ でご覧いただけます。</p> <p>一般的なお問い合わせ先 統計担当 Lucy.Darnton@hse.gov.uk</p> <p>ジャーナリスト/メディア関係者のみ: www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>
--	--

<p>Further information</p> <p>For information about health and safety, or to report inconsistencies or inaccuracies in this guidance, visit the HSE website.</p> <p>You can order HSE priced publications at the HSE books website.</p> <p>HSE priced publications are also available from bookshops.</p> <p>This publication is available on the HSE website</p> <p>www.hse.gov.uk/statistics/causdis</p> <p>© Crown copyright If you wish to reuse this information visit the HSE website for details. First published 12/21</p> <p>Published by the Health and Safety Executive 12/21.</p>	<p>さらなる情報</p> <p>保健安全に関する情報、又はこのガイダンスの矛盾若しくは不正確な点を報告する場合は、HSE のウェブサイトをご覧ください。</p> <p>HSE の書籍は、HSE books のウェブサイトから注文することができます。</p> <p>また、HSE の有料出版物は書店でもお求めいただけます。</p> <p>本書は、HSE のウェブサイト www.hse.gov.uk/statistics/causdis から入手できます。</p> <p>この情報を再利用する場合は、HSE のウェブサイトを参照してください。初版 (2021 年) 12/21</p> <p>Health and Safety Executive 12/21 発行。</p>
---	---